

第29章 名詞節

第1節 名詞文からなる名詞節

- 1) 例にならい、冒頭の文を「أَنَّ」を使って与えられた動詞のあとに置き、カッコ内の意味のアラビア語にしましょう。

(例) أَظُنُّ + مُحَمَّدٌ مُجْتَهِدٌ.

⇒ (ムハンマドは勤勉だと思います)

أَظُنُّ أَنَّ مُحَمَّدًا مُجْتَهِدًا.

① أَعْرِفُ + الطَّالِبَةُ تَدْرُسُ اللُّغَةَ الْيَابَانِيَّةَ فِي طُوكْيُو.

⇒ (その女子学生が東京で日本語を勉強することを私は知っています)

② أَعْرِفُ + الْمِصْرِيُّونَ يَدْرُسُونَ اللُّغَةَ الْيَابَانِيَّةَ فِي طُوكْيُو.

⇒ (そのエジプト人達が東京で日本語を勉強することを私は知っています)

③ أَعْرِفُ + تَدْرُسُ اللُّغَةَ الْيَابَانِيَّةَ فِي طُوكْيُو.

⇒ (あなたが東京で日本語を勉強することを私は知っています)

④ أَعْرِفُ + دَرَسْتَ اللُّغَةَ الْيَابَانِيَّةَ فِي طُوكْيُو.

⇒ (あなたが東京で日本語を勉強したことを私は知っています)

⑤ أَعْرِفُ + لَمْ تَدْرُسُوا اللُّغَةَ الْيَابَانِيَّةَ فِي طُوكْيُو.

⇒ (あなた達が東京で日本語を勉強しなかったことを私は知っています)

⑥ لَمْ أَقُلْ لَهُ + أُسْتَاذُهُ قَدْ ذَهَبَ إِلَى مِصْرَ.

⇒ (私は彼に彼の教授がすでにエジプトに行ってしまったことを言いませんでした)

第2節 動詞文からなる名詞節

2) 1) と同じように、カッコ内の意味のアラビア語にしましょう。

① تَسْتَطِيعُ + تَدْرُسُ اللُّغَةَ الْيَابَانِيَّةَ فِي طُوكْيُو.

⇒ (彼女は東京で日本語を勉強することができます)

② يَجِبُ عَلَيْهِمْ + يَدْرُسُونَ اللُّغَةَ الْيَابَانِيَّةَ فِي طُوكْيُو.

⇒ (彼らは東京で日本語を勉強しなければなりません：勉強することが彼らにとって義務です)

③ أُريدُ + أَدْرُسُ اللُّغَةَ الْيَابَانِيَّةَ فِي طُوكْيُو.

⇒ (私は東京で日本語を勉強したいです)

④ يَحْتَاجُونَ إِلَى + يَدْرُسُونَ اللُّغَةَ الْيَابَانِيَّةَ فِي طُوكْيُو.

⇒ (彼らは東京で日本語を勉強する必要があります：彼らは勉強することを必要とします)

第3節 節を主語とする構文

3) 1) と同じように、カッコ内の意味のアラビア語にしましょう。

① مِنْ الْمُمْكِنِ + تَزُورِينَ جَدَّتَكَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ.

⇒ (あなた(女)は金曜日におばあさんを訪れることが可能です)

② مِنَ الْمَعْرُوفِ + يَدْرُسُ اللُّغَةَ الْيَابَانِيَّةَ فِي طُوكْيُو.

⇒ (彼が東京で日本語を勉強する／していることは知られている)

③ لَيْسَ مِنَ السَّهْلِ + يَقْرَأُ الطَّالِبُ الْمَقَالَةَ الْإِنْكِلِيزِيَّةَ.

⇒ (その学生が英語の記事を読むことは簡単ではない)

④ مِنَ الْمَفْرُوضِ + نُصَلِّي كُلَّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ.

⇒ (私たちは毎日五回礼拝するべきです)

⑤ كَانَ مِنَ الصَّعْبِ + أَشْتَغِلُ فِي تِلْكَ الشَّرِكَةِ بَعْدَ التَّخَرُّجِ.

⇒ (卒業後あの会社で私が働くのは難しかった)

⑥ مِنَ الْعَجِيبِ + رَسَبَ فِي الْإِمْتِحَانِ.

⇒ (彼が試験に落ちたのは驚きだ。)

⑦ لَيْسَ مِنَ الْغَرِيبِ + يَنْجَحُ فِي الْإِمْتِحَانِ.

⇒ (彼が試験に合格してもおかしくはない。)